

MANUAL DEL USUARIO

Chorus DIMENSION-D

ARTURIA

_The sound explorers

Agradecimientos Especiales

DIRECCIÓN

Frederic BRUN Kevin MOLCARD

DESARROLLO

Samuel LIMIER	Raynald DANTIGNY	Timothé BEHETY	Pierre-Lin LANEYRIE
Geoffrey GORMOND	Alexandre ADAM	Yann BURRER	Mathieu NOCENTI
Corentin COMTE	Kévin ARCAS	Loris DE MARCO	Marie PAULI
Alessandro DE CECCO	Baptiste AUBRY	Rasmus KÜRSTEIN	

DISEÑO

Martin DUTASTA Clément BASTIAT Shaun ELWOOD Morgan PERRIER

DISEÑO SONORO

Jean-Baptiste ARTHUS	Clément BASTIAT	Léo BATTLE
Jean-Michel BLANCHET	William ROBERTSON	

PRUEBAS

Florian MARIN Thomas BARBIER Christophe TESSA

MANUAL

Fernando MANUEL	Camille DALEMANS	Minoru KOIKE	José RENDÓN
RODRIGUES (author)	Holger STEINBRINK	Charlotte METAIS	

PRUEBAS BETA

Gustavo BRAVETTI	Marco CORREIA	Guillaume HERNANDEZ	Peter TOMLINSON
David BIRDWELL	(Koshdukai)	Jay JANSSEN	Chuck ZWICKY
Jeffrey CECIL	Ben EGGEHORN	Luca LEFEVRE	
Dwight DAVIS	Matthew HERBERT	Terry MARSDEN	

© ARTURIA SA - 2020 - Todos los derechos reservados.
26 avenue Jean Kuntzmann
38330 Montbonnot-Saint-Martin - FRANCE
www.arturia.com

La información contenida en este manual está sujeta a cambio sin previo aviso y no representa un compromiso de parte de Arturia. El programa descrito en este manual se proporciona bajo los términos de un acuerdo de licencia o acuerdo de no distribución. El acuerdo de licencia de programa especifica los términos y condiciones para su uso legal. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o transmitida de ninguna forma o con ningún propósito diferente al uso personal del comprador, sin el permiso escrito explícito por parte de ARTURIA S.A. Todos los otros productos, logotipos o nombres de compañías citados en este manual son marcas comerciales o marcas registradas por sus respectivos propietarios.

Product version: 1.0

Revision date: 28 October 2020

Gracias por adquirir Chorus DIMENSION-D de Arturia...!

Este manual cubre las características y el funcionamiento de Chorus DIMENSION-D.

¡Asegúrate de registrar el programa lo antes posible! Cuando compraste Chorus DIMENSION-D, se te envió un número de serie y un código de desbloqueo por correo electrónico. Estos son necesarios durante el proceso de registro en línea.

Mensajes Especiales

Especificaciones sujetas a cambio:

La información contenida en este manual se considera correcta en el momento de la impresión. Sin embargo, Arturia se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones o características sin previo aviso ni obligación.

IMPORTANTE:

El programa, cuando se usa en combinación con un amplificador, auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido que podrían causar una pérdida permanente de la audición. NO operes durante largos períodos de tiempo a un nivel alto o a un nivel que sea incómodo.

Si tienes alguna pérdida de audición o zumbidos en los oídos, debes consultar a un audiólogo.

Introducción

¡Felicitaciones por adquirir Chorus DIMENSION-D de Arturia ...!

La pasión de Arturia por los sintetizadores y la pureza sonora ha dado a los músicos exigentes los mejores instrumentos virtuales para la producción de audio profesional.

Arturia también tiene una creciente experiencia en el campo del audio, y en 2017 lanzó [AudioFuse](#), una interfaz de audio con calidad de estudio profesional que cuenta con dos DiscretePRO® preamplificadores de micrófono propietarios y un conjunto de convertidores AD/DA de primera categoría. Esta línea se amplió recientemente con el lanzamiento del [AudioFuse Studio](#) y el [AudioFuse 8Pre](#). El software de audio fue otro campo donde Arturia ya hizo su entrada, lanzando en 2018 el primer paquete de efectos de Arturia: 3 PreAmps You're Actually Use, que incluía el [1973-Pre](#), El [TridA-Pre](#), y el [V76 -Pre](#).

Le siguieron otros paquetes, dedicados a Compresores y Retardos. Con el lanzamiento de un nuevo paquete de efectos, esta vez dedicado a las reverberaciones, Arturia consolida su posición como líder en complementos de procesamiento de audio.

ARTURIA Chorus DIMENSION-D es uno de los nuevos complementos de efectos de modulación incluidos en la colección FX y se beneficia de décadas de experiencia en la recreación de las herramientas más icónicas del pasado.

ARTURIA tiene pasión por la excelencia y la precisión. Esto nos llevó a realizar un análisis exhaustivo de todos los aspectos de una de las unidades de coro más solicitadas del pasado. Pero, como ha sido habitual y se convirtió en una característica fundamental en todos nuestros complementos, no solo modelamos el sonido y el comportamiento de esta unidad única, también agregamos varias características que eran inimaginables en los días en que se fabricaba el original. .

Chorus DIMENSION-D se ejecuta como un complemento en todos los formatos principales dentro de tu DAW.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: Todos los nombres de fabricantes y productos mencionados en este manual son marcas comerciales de sus respectivos propietarios, que de ninguna manera están asociados o afiliados con Arturia. Las marcas comerciales de otros fabricantes mencionados se utilizan únicamente para identificar los productos de aquellos fabricantes cuyas características y sonido se estudiaron durante el desarrollo de este complemento. Todos los nombres de los inventores y fabricantes de equipos se han incluido únicamente con fines ilustrativos y educativos y no sugieren ninguna afiliación o respaldo de Chorus DIMENSION-D por parte de ningún inventor o fabricante de equipos.

El equipo de Arturia

Tabla de contenidos

1. BIENVENIDO.....	2
1.1. ¿Qué es un efecto de modulación?.....	2
1.2. ¿En qué consiste Chorus DIMENSION-D?.....	3
1.3. ¿Dónde podemos usar una unidad de coro como esta?	4
2. ACTIVACIÓN & CONFIGURACIÓN INICIAL.....	5
2.1. Activación de la licencia de Chorus DIMENSION-D.....	5
2.1.1. El Arturia Software Center (ASC)	5
2.2. Trabajando con complementos.....	5
3. VISTA GENERAL DE CHORUS DIMENSION-D.....	6
3.1. Complemento de Coro DIMENSION-D de Arturia.....	6
3.2. Comprensión del flujo de señal de Chorus DIMENSION-D	7
3.3. Uso de Chorus DIMENSION-D	9
3.3.1. Conceptos básicos de Coro.....	9
3.3.2. Métodos avanzados de usar el coro	10
4. PANEL DE CONTROL DE CHORUS DIMENSION-D	11
4.1. Configuración de canal (Mono/Stereo/Mono-a-Stereo)	11
4.2. Panel de control principal.....	12
4.2.1. Modo	12
4.2.2. Modo Dimensión.....	13
4.2.3. Nivel de salida	14
4.2.4. Encendido.....	14
4.3. Panel de control de modo avanzado.....	15
4.3.1. Forma del oscilador.....	15
4.3.2. Color Dinámico.....	16
4.3.3. Ancho (Imagen Estéreo).....	17
4.3.4. Mezcla.....	18
5. INTERFAZ DE USUARIO.....	19
5.1. La barra de herramientas superior	19
5.1.1. Guardar preajuste.....	19
5.1.2. Guardar preajuste como.....	20
5.1.3. Importar.....	20
5.1.4. Menú de exportación	20
5.1.5. Opciones de tamaño de ventana.....	20
5.1.6. Ayuda.....	21
5.1.7. Selección de preajustes.....	21
5.2. Botón de modo avanzado (flecha doble).....	21
5.3. La barra de herramientas inferior.....	22
5.3.1. Panico.....	22
5.3.2. Deshacer.....	22
5.3.3. Historia.....	22
5.3.4. Rehacer.....	22
5.3.5. Bypass.....	23
5.3.6. Medidor de CPU.....	23
5.4. El navegador de preajustes.....	24
5.5. Ajuste Fino de parámetros.....	25
5.6. Restablecer los controles	25
6. Software License Agreement.....	26

1. BIENVENIDO

1.1. ¿Qué es un efecto de modulación?

Los efectos de modulación funcionan modificando el sonido de una determinada manera, normalmente mediante una modulación controlada por un oscilador de baja frecuencia (LFO). Por ejemplo, pueden agregar una o más versiones ligeramente retrasadas del sonido a sí mismo, mientras modulan el tono de esas versiones a lo largo del tiempo.

Podemos obtener tres tipos de efectos principales con modulación: Coro, Flanging y cambio de fase. De estos tres, el Coro es quizás el más buscado, ya que permite crear versiones "más ricas" del sonido. El efecto de coro funciona tomando la señal de audio y mezclándola con una o más copias de sí mismo retardadas y moduladas en tono. El tono de las voces agregadas es modulado por un LFO, lo que hace que el efecto general sea similar al del flanger, excepto con retardos más largos y menos modulación.

Flanger es un efecto similar al Coro, que se produce mezclando dos señales idénticas, con una señal retardada por una pequeña cantidad de tiempo que cambia gradualmente y modulada a través de un LFO, que produce un efecto ondulante (barrido) característico, pero con un sonido parecido al resultado de un filtrado de peine. Acelerar el LFO acentúa el efecto de modulación. Como dijimos, el efecto es similar al Coro, pero aquí usamos retardos más cortos para la señal retardada.

El efecto flanger puede controlarse mediante otras fuentes además del LFO. Además, parte de la señal suele retroalimentarse a la entrada, produciendo un efecto de resonancia. La fase de la señal de retroalimentación también se puede invertir para lograr más variaciones del efecto flanger. Los flangers suelen hacer un gran uso de la retroalimentación para recibir más procesamiento. Esto acentúa las muecas y resonancias, lo que resulta en el timbre metálico áspero que es una característica notable de los flangers.

El Phaser es otro efecto de modulación, con resultados de alguna manera similares a Flanger. Se produce al dividir la señal de audio en dos rutas, una de las cuales es tratada por filtros de paso total, que conservan la amplitud de la señal original pero alteran su fase. Aquí, no usamos señal retardada. La ausencia de retardos es la principal diferencia entre los desfases y los otros efectos de modulación. Después del filtrado de paso total, las dos rutas se vuelven a mezclar y las frecuencias que están fuera de fase se cancelarán entre sí, produciendo el efecto de barrido característico del phaser.

Entonces, el phaser funciona cancelando bandas de frecuencias para obtener el efecto deseado (que es algo que ya observamos en el flanger, por cierto). Nuevamente, no se utiliza ningún retraso en este efecto, lo que lo diferencia de los otros dos.

Los efectos de modulación pueden crear una amplia gama de sonoridades y los resultados pueden percibirse como un sonido más completo y rico. No es de extrañar que se hayan utilizado mucho desde que aparecieron. Además, de alguna manera han sido un complemento obligatorio para casi cualquier sintetizador y teclado electrónico fabricado desde los años ochenta.



1.2. ¿En qué consiste Chorus DIMENSION-D?

Arturia Chorus DIMENSION-D es parte de un nuevo conjunto de efectos, que propone tres nuevas e icónicas unidades de efectos de modulación vintage.

Esta unidad era un rack de coros estéreo que se convirtió en una leyenda de estudio desde su introducción en 1979. Amada por su delicada mejora espacial y modulación sutil, esta unidad de coros se convirtió en el edulcorante para voces, piano y guitarra durante los años ochenta. Entre las personas que lo utilizaron ampliamente podemos encontrar grandes nombres como Brian Eno, Talking Heads, Peter Dinklage, Steve Ray Vaughan y Kate Bush.

Destaca por su sencillez. De hecho, solo tenemos cuatro botones para operarlo. La unidad está basada en preajustes y cada botón selecciona un preajuste de coro. Solo el cuarto botón, cuando se presiona, aumenta el efecto obtenido con cada uno de los tres primeros botones.

El sonido distintivo de este dispositivo se debe principalmente a su arquitectura de chip BBD (bucket-brigade delay), la mezcla entre señal original y señal procesada y la adición de un compresor / expansor y filtros integrados. Esto da como resultado un carácter y un sonido analógico cálido único, con una ligera sensación de filtro pasa bajos.

La arquitectura de bucket-brigade debe su nombre a la analogía con una fila de personas que pasan cubos de agua de mano en mano. Eso es exactamente lo que sucede en una arquitectura de chip como esta, donde la señal pasa de un capacitor a otro con retardos agregados, un paso por ciclo de reloj.

Pero eso no es todo. Chorus DIMENSION-D viene equipado con algunas herramientas adicionales que te permitirán ir más allá de lo que podrías lograr con la unidad original. Aquí, obtenemos formas de onda adicionales para la modulación LFO, un control de ancho estéreo y un control de color dinámico.

1.3. ¿Dónde podemos usar una unidad de coro como esta?

Un coro tiene multitud de usos. Como ya se mencionó, funciona muy bien para agregar dimensión a un sonido mono, transformándolo en estéreo (cuando se usa en una configuración mono-a-estéreo). Además, puede contribuir con un grado extra de densidad a cualquier sonido, transformando un solo en un coro o conjunto (exactamente lo que está implícito en el nombre del efecto).

Aquellos que conocen el Juno-60 (y también los sintetizadores JX, pero especialmente el primero) pueden recordar el omnipresente efecto de coro que se presentó en el panel de control. El coro era tan importante para el sonido de ese sintetizador que algunos incluso dicen que el Juno-60 era una unidad de coro con un sintetizador adjunto. De hecho, nunca antes un sintetizador de un solo oscilador sonó tan rico y completo.

Dicho esto, son los sonidos que naturalmente demandan efectos de coro y dimensión los que pueden aprovechar al máximo un efecto de coro. Los sonidos como cuerdas, metales y vientos pueden aumentar con el coro. Un instrumento solista como la guitarra o la voz, por ejemplo, también puede beneficiarse con la adición de un efecto de coro.



Las voces, naturalmente, pueden aprovechar mucho una unidad de coro, especialmente las voces de fondo. Pero las voces principales también pueden beneficiarse de la dimensión adicional agregada por una buena unidad de coro.

Ya mencionamos los sonidos de conjunto, pero los teclados en general pueden crecer mucho con la adición del coro. Órganos (claro, de cualquier tipo), pero también pianos, sobre todo el piano eléctrico (eventualmente complementado con otros efectos de modulación ... pero llegaremos allí).

Los valores de retardo más largos en el efecto de coro pueden funcionar bien para crear la ilusión de una interpretación doble, y esto nos lleva de regreso a los solos (como en los solos de guitarra), que a veces pueden "doblar" con una unidad de coro.

Pero puedes usar el coro prácticamente en cualquier lugar y de muchas formas. Experimenta extensamente. Usa tu imaginación. No temas cometer errores. Todos cometimos errores y todos aprendimos mucho al cometerlos. Lo más importante es pasar un buen rato usando esta unidad y crear excelentes sonidos con ella.

2. ACTIVACIÓN & CONFIGURACIÓN INICIAL

El complemento Arturia Phaser DIMENSION-D funciona en computadoras equipadas con:

Windows 7 o posterior y macOS 10.10 o posterior.

Puedes utilizar el complemento Phaser DIMENSION-D en formato Audio Unit, AAX, VST2 o VST3 (solo 64 bits).



2.1. Activación de la licencia de Chorus DIMENSION-D

Una vez que se haya instalado el software, el siguiente paso deberá ser activar tu licencia, para que puedas usarlo sin limitaciones.

Este es un proceso simple que involucra un programa diferente: Arturia Software Center.

2.1.1. El Arturia Software Center (ASC)

Si aún no ha instalado el ASC, dirígete a esta página web: [Actualizaciones y manuales de Arturia](#).

Busca el Centro de Programas de Arturia en la parte superior de la página y luego descarga la versión del instalador para tu sistema operativo (macOS o Windows).

Siga las instrucciones de instalación y luego:

- Abre el Arturia Software Center (ASC)
- Inicia sesión con tu cuenta de Arturia.
- Desplázate hasta la sección "Mis Productos" del ASC
- Haz clic en el botón Activar

¡Eso es todo al respecto!

2.2. Trabajando con complementos

Chorus DIMENSION-D se puede utilizar en todas las principales estaciones de trabajo de audio digital (DAW), incluidas Live, Logic, Cubase, Pro Tools y otras, ya que viene en todos los formatos de plug-in principales. A diferencia de lo que sucede con el equipo físico, puedes cargar tantas instancias del efecto como considere útiles. Chorus DIMENSION-D tiene otras dos grandes ventajas sobre el equipo físico:

- Puedes automatizar numerosos parámetros utilizando el sistema de automatización de tu DAW;
- Su configuración y el estado actual del complemento se grabarán en tu proyecto y puedes continuar exactamente donde lo dejaste la próxima vez que lo abras.

3. VISTA GENERAL DE CHORUS DIMENSION-D

3.1. Complemento de Coro DIMENSION-D de Arturia

Nuestro objetivo era brindar a los usuarios la experiencia de una gran herramienta del pasado. Pero aunque hemos trabajado para ser fieles al sonido, la apariencia y el flujo de trabajo de la unidad, no sería un complemento de Arturia sin la adición de algunas características adicionales para enriquecer la experiencia del usuario.



Mantuvimos la simplicidad de la interfaz de usuario. Como es habitual con los complementos de efectos producidos por Arturia, la interfaz gráfica de usuario (GUI) tiene dos paneles, el panel principal y el panel avanzado.

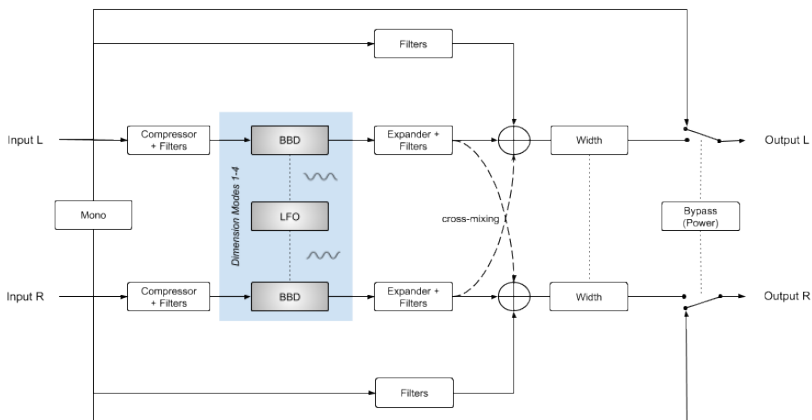
El panel principal tiene los controles originales, que son solo unos pocos botones. Esta unidad está basada en preajustes, con una fila de cinco botones que permiten seleccionar el tipo de efecto de Coro que obtenemos. Mantuvimos esta fila de botones, con los cuatro botones de selección del modo de coro y un quinto botón etiquetado como "Modo O". El panel también incluye un botón Mono / Stereo y el botón de "Encendido" (que activa el modo de omisión).

Pero también incluimos algunas otras herramientas, como formas alternativas de LFO, un selector de "color dinámico" y control de ancho estéreo, por ejemplo. Estos, como de costumbre, van al panel de control Avanzado.

Echaremos un vistazo detallado a todas estas cosas en el capítulo [Panel de control \[p.11\]](#). Ahora es el momento de comprobar cómo funciona y cómo suena. ¡Vamos!

3.2. Comprensión del flujo de señal de Chorus DIMENSION-D

El complemento Chorus DIMENSION-D es un complemento de efectos con una interfaz de panel de control muy simple (solo unos pocos controles). Sin embargo, la sencillez del panel de control esconde un motor de chorus muy efectivo que puede ofrecer mucho al usuario, como lo hicieron las unidades originales en innumerables ocasiones durante todos estos años.



Cuando se omite el complemento, la señal se enruta directamente a la salida, sin alteración. Esta es la señal que se escucha cuando presionamos el botón de Encendido o el botón de Omisión en la barra de herramientas inferior.

A medida que la señal ingresa al complemento, se somete inmediatamente a algún procesamiento. Desde el principio, los canales izquierdo y derecho se pueden sumar y tratar como un solo canal mono (cuando seleccionamos Mono en el botón Modo). De lo contrario, ambos canales siguen una ruta de señal estéreo normal.

Después de este paso, la señal se divide entre una ruta sin procesamiento y una procesada. La vía procesada entra en el circuito de procesamiento. La señal original (la parte de la señal que no va a ser procesada por el motor de coro) se enruta a una sección de filtros especial (una especie de realce ligero de estante bajo) y luego se sumará a la señal modulada.

La parte de la señal que se enruta al procesamiento principal se enruta luego a través de los circuitos emulados de Compresión + Filtros. Estos circuitos pre-procesan el audio para obtener un mejor resultado del circuito de retardo de tipo BBD y son fundamentales para obtener la vibración de la unidad original.

El circuito de Compresión + Filtros tiene un filtro suave que se asemeja a un ecualizador de dos bandas con forma de estante para dar énfasis a la región de graves y atenuar la región de agudos. A esto le sigue un compresor que reduce la dinámica de la señal.

La razón de este circuito es porque los chips BBD eran muy ruidosos, y pasar el audio a través de este circuito antes de la etapa BBD permitiría aprovechar al máximo el retardo manteniendo el ruido dentro de un nivel controlable.

El audio luego pasa a la sección de Dimensión, donde será procesado por el circuito BBD. Cuando se selecciona cualquiera de los tres botones (con o sin el botón 4), la señal se procesará en consecuencia.

Si se presiona cualquiera de los cuatro botones de dimensión (1, 2 y 3, con o sin 4), la señal se modulará. Después del retardo (procesamiento de modulación), la señal se procesa más a través de un bloque de circuito de Expansión + Filtros.

Este bloque de circuito puede verse como simétrico al circuito anterior Compresor + Filtros. Aquí, el audio pasa a través de un circuito Expander que está configurado para compensar la pérdida dinámica de la etapa anterior del Compresor, restaurando así la dinámica del audio original. Después de esta etapa, el audio pasará a través de un filtro suave que también se asemeja a un ecualizador de dos bandas en forma de estante, esta vez configurado para dar énfasis a la región de agudos mientras atenúa la región de graves.

La señal de los dos canales se mezclará entonces junto con la parte filtrada de la señal que proviene de la división al principio. También tenemos una mezcla cruzada de la señal procesada, lo que contribuye a agregar un grado extra de densidad, enriqueciéndola aún más. Esta es una característica muy especial que contribuye en gran medida al encanto y la fama de esta unidad. La señal retardada se mezcla con el otro canal con polaridad opuesta. Normalmente, esto daría como resultado una pérdida de frecuencias más bajas, pero el circuito de filtrado aplica una especie de ecualizador de estante bajo a toda la señal. Este circuito de filtrado también potencia ligeramente los graves de la señal directa, evitando así la pérdida en la región de graves.

Después de esta etapa, la señal compuesta avanza al último paso, donde los dos canales (señal estéreo) serán procesados por "Stereo Width", que puede expandir o encoger la imagen estéreo. Luego se enrutará a la salida del complemento.

Este es el flujo de señal completo del Chorus DIMENSION-D. Estudia el circuito, dedica algún tiempo a los controles y estamos seguros de que obtendrás una entendimiento profundo de cómo funciona este procesador de coros. La siguiente sección definitivamente te ayudará.

También existe una función de enrutamiento adicional, conectada al botón "Modo O". Esto es una característica adicional agregada por Arturia. Para obtener más detalles, consulta la sección [Modo Dimensión \[p.13\]](#).

3.3. Uso de Chorus DIMENSION-D

3.3.1. Conceptos básicos de Coro

Para tener una idea de las capacidades de Chorus DIMENSION-D, te sugerimos que pruebes lo siguiente:

- Carga un clip estéreo en una pista de audio en tu DAW (las pistas vocales, una pista de guitarra solista o algunas líneas de teclado son ideales para esto);
- Carga una instancia de Chorus DIMENSION-D como inserción en esa pista. Abre la ventana Chorus DIMENSION-D;
- Asegúrate de que esté cargado el preajuste predeterminado. Esto significará que todos los parámetros se colocan en sus valores iniciales;
- Inicia la reproducción. El clip ya tendrá algún procesamiento. Esto se debe a que se presiona el botón 1 en la sección DIMENSION MODE;
- Presiona el botón 2 o 3 mientras se reproduce la música. Notarás que el sonido del coro cambia. Estos son los tres modos de coro único. DIMENSION-D está basado en preajustes, lo que significa que no tiene parámetros para ajustar el efecto de Coro;
- Ahora presiona el botón 4. Observa que el botón que se presionó antes (no importa si fue 1, 2 o 3) permanece presionado. El botón 4 aumenta la presencia del chorus aumentando la señal procesada (retardada) que va a la salida final de la unidad. Funciona junto con cualquiera de los otros tres botones;
- También puedes probar lo que llamamos "Modo O". En la unidad original, esto simplemente omitiría el circuito de la unidad, pero elegimos agregarle otra función: enviará el audio a través del circuito de Compresión y Expansión, pero no el circuito BBD (Bucket Brigade Delay). Esto significa que, aunque no se agrega retardo al sonido, obtendrás algo de coloración debido a los filtros de estantería y las etapas de compresión y expansión por las que pasará. Para obtener más información sobre esto, consulta la sección [Modo Dimensión \[p.13\]](#) en el capítulo Panel de control de este manual;
- Si se trata de un archivo de audio estéreo, tendrás otro control: un interruptor Mono / Estéreo. Esto convertirá en monofónica la salida del Coro (pero no el sonido original). Lo que conduce a un sonido de alguna manera diferente. Presionalo para comprobar la diferencia.
- Y eso es todo en lo que respecta a los controles estándar. Esta es una unidad muy simple (como la original). Pero podemos hacer más. Por favor lee abajo;



3.3.2. Métodos avanzados de usar el coro

Ahora que ya conoces los conceptos básicos de Chorus DIMENSION-D, profundicemos un poco más:

- Haz clic en las flechas dobles que apuntan hacia abajo para abrir el panel "Avanzado";
- Este panel tiene algunas opciones adicionales: la forma del oscilador, el color dinámico, el ancho y la mezcla;
- Por ahora centrémonos en la forma del oscilador. Esta es una fila de botones en la parte izquierda de este panel. Cada botón permite seleccionar una forma de onda diferente para el oscilador de baja frecuencia. El botón Predeterminado selecciona la forma de onda triangular original (predeterminada). Pero, como sucede en los sintetizadores, por ejemplo, podemos usar otras formas de onda, lo que nos lleva a resultados diferentes;
- Otro control que debes probar es el de Color Dinámico. Esto cambia el comportamiento de las secciones de Compresión y Expansión de la unidad, de esta manera también cambia el sonido final. Aunque esto tiene un efecto muy sutil en el audio, es posible que te guste lo que hace. Inténtalo y dínos lo que piensas;
- Finalmente, existe un interruptor que cambia el comportamiento de la unidad. Normalmente, el audio original se mezclará con la salida procesada (con coro). Sin embargo, en un DAW moderno, donde podemos tener muchos canales auxiliares, es posible que queramos obtener solo la señal procesada, si vamos a usar la unidad en un canal auxiliar de efectos que se va a mezclar con los canales sin procesar. Esto es exactamente lo que permite este control. Con él, podemos controlar la mezcla entre la señal original y la procesada, desde solo original hasta completamente procesada (deseable si vamos a utilizar DIMENSION-D en un canal auxiliar);
- Solo una última sugerencia: si encuentras que el efecto de coro que obtienes de una sola instancia no es suficiente, puedes agregar una segunda instancia (o incluso una tercera, si realmente quieres ser aventurero). Chorus DIMENSION-D es muy ligero en el CPU y agrega muy poca latencia, por lo que acumular varias instancias es seguro.

Estos son solo algunos ejemplos muy simples de lo que puedes hacer con Chorus DIMENSION-D. A pesar de parecer engañosamente simple, ofrece más de lo que podrías imaginar solo por su apariencia. Como siempre, usa tu imaginación e intenta encontrar otras formas creativas e interesantes de usarlo.

4. PANEL DE CONTROL DE CHORUS DIMENSION-D

El módulo adicional Chorus DIMENSION-D se puede utilizar en configuraciones mono, estéreo o mono a estéreo, independientemente del material de origen.

La configuración Mono se carga automáticamente cuando usamos el plug-in con pistas mono. Cuando se inserta en pistas estéreo, la configuración estéreo también se carga automáticamente. Cuando se crea una instancia del módulo adicional como mono a estéreo, como en Pro Tools, por ejemplo, también hay una configuración diferente.

Sin embargo, cuando se crea una instancia en pistas estéreo, puedes cambiar la configuración deseada presionando el botón Modo, ubicado en la parte superior izquierda del panel de control principal. De forma predeterminada, este botón selecciona el modo estéreo, pero podemos "monoizar" la señal de la fuente seleccionando el modo "Mono".



¡ No todos los DAW pueden trabajar con pistas mono, en cuyo caso no podrás utilizar la configuración mono. Lo mismo se aplica a la configuración de mono a estéreo.

4.1. Configuración de canal (Mono/Stereo/Mono-a-Stereo)

La diferencia entre las diferentes configuraciones consiste en lo siguiente:

Cuando se crea una instancia en canales estéreo, el complemento se carga en modo completo, con el botón Modo (Mono / Estéreo) en el panel Principal y el control Ancho en el panel Avanzado.

Cuando se crea una instancia en canales mono, el complemento no tiene estos dos controles, ya que solo actúan en señales estéreo.



Cuando se crea una instancia como mono a estéreo, tenemos el control de ancho, pero el botón de modo (Mono / estéreo) no está presente, ya que la señal de la fuente es mono. Ten en cuenta que, cuando se utiliza con fuentes mono en la configuración mono a estéreo, la señal de la fuente permanece mono, pero la señal procesada tendrá cierta definición y profundidad estéreo, de ahí la presencia del control de ancho de imagen.

4.2. Panel de control principal

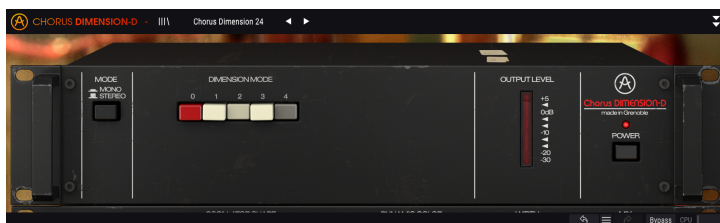
La interfaz gráfica de usuario de Chorus DIMENSION-D es muy simple, ya que sigue el panel de control de la unidad original, que también era muy simple. El panel de control principal es donde se ubican los controles de coros principales, y es el que se abre por defecto cuando instanciamos el complemento.

Pero Arturia incluyó algunas características de modulación adicionales. Estas se encuentran en un segundo panel, el panel de control avanzado, que se abre cuando hacemos clic en el botón de flecha doble (el botón de modo avanzado) en la barra de herramientas superior.

Como es el caso con los paquetes de efectos anteriores, así como con todos los complementos actuales de Arturia, esta GUI también tiene una barra de herramientas superior y una barra de herramientas inferior. La barra de herramientas inferior es muy importante para el uso de los complementos de Arturia, ya que permite las funciones Deshacer y Rehacer, enumera el historial de edición, le permite poner el complemento en Omisión (que duplica el botón de encendido en el control principal panel) y mide el consumo de CPU.

Por supuesto, la barra de herramientas superior también es muy importante, ya que es donde accedemos a los menús principales, realizamos tareas importantes como cargar y guardar preajustes y bancos de preajustes, y donde podemos seleccionar un preajuste y ver el nombre del preajuste actual. en uso. Las barras de herramientas y sus funciones se tratan en detalle en el [capítulo Interfaz de usuario \[p.19\]](#).

Ahora echaremos un vistazo a todos los controles disponibles, explicando qué hacen, cuáles son sus rangos y cómo interpretar los números.



Observa que cada vez que hacemos clic en un control (perilla o botón), o simplemente pasamos el ratón sobre él, la barra de herramientas inferior muestra el nombre del parámetro en la parte inferior izquierda. Además, aparece un pequeño cuadro emergente en el lado derecho del control que muestra el valor del parámetro actual. Esto cambia cada vez que movemos ese control, actualizando el valor del parámetro en tiempo real. Estos valores no siempre son del mismo tipo.

Ahora, echemos un vistazo a cada control en el Panel de control principal.

4.2.1. Modo

Este interruptor tiene dos posiciones: estéreo y mono. Cuando estamos en estéreo, tenemos un procesamiento estéreo completo. Cuando está en Mono, la señal de la fuente se convierte en "monofónica" (las entradas izquierda y derecha se suman antes del procesamiento).



El interruptor de modo está ausente cuando se crea una instancia del complemento en canales mono, ya sea como mono o mono a estéreo, ya que no hay señal estéreo para empezar.

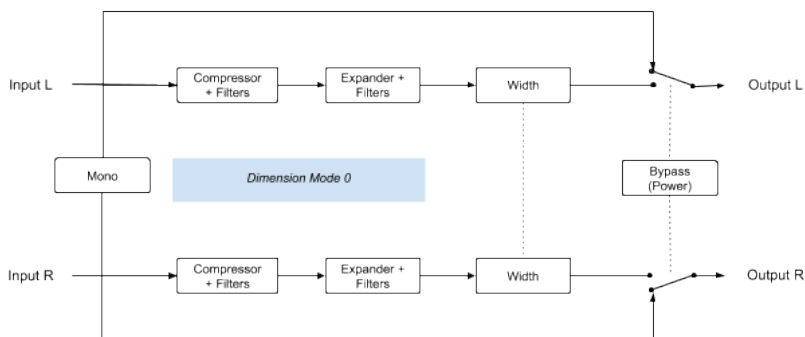
De forma predeterminada, el interruptor está en la posición estéreo.

4.2.2. Modo Dimensión

Este es el control principal del efecto de coro. Como en la unidad original, consta de una fila de cinco botones.

El primer botón es rojo y tiene la etiqueta "O". Cuando se selecciona este botón, no se agrega ningún efecto de coro a la señal. Sin embargo, aunque en la unidad original esto es esencialmente un botón de bypass, agregamos una función adicional a este botón y lo transformamos en un botón de "Modo O", con el audio enrutado a través de una emulación de la electrónica del original y así recibiendo algo de color y filtrado de los circuitos del compresor, expansor y filtro. El flujo de señales del "Modo O" es el siguiente:

Cuando se presiona el botón "O", la señal sigue una ruta de flujo de señal especial, que procesa el sonido a través de algunos de los circuitos de DIMENSION-D, pero **no** el circuito BBD principal. Esta característica no existía en la unidad original.



Entonces, cuando se activa el botón Modo O, la señal de audio sigue este camino. La primera etapa es un compresor + filtros. Los filtros actúan como un ecualizador suave de doble banda similar a una estantería, que da énfasis a la región de graves y atenúa la región de agudos. A esto le sigue un compresor que reduce considerablemente la dinámica del audio.

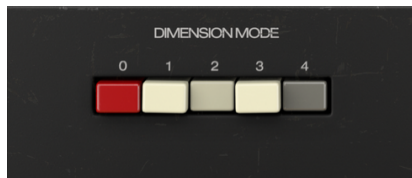
A esto le sigue otra etapa (Expansor + Filtros) donde un tipo de filtro simétrico (ecualizador de doble banda suave similar a un estante) dará énfasis a la región de agudos mientras atenúa la región de graves. A esto le sigue un expansor que compensa la pérdida de dinámica causada por la etapa anterior.

Es posible que todo este proceso no sea muy audible, pero agregará algo de color a la señal de audio. El audio luego seguirá a la etapa de control de ancho.

Además de este botón "O", tenemos otros cuatro botones. Estos funcionan exactamente como en el original.

Los tres primeros seleccionan una intensidad de chorus diferente, con diferentes ajustes de retardo y LFO. Básicamente, el modo 1 tiene el efecto de coro más suave, mientras que el modo 2 tiene más intensidad de coro (los tiempos de retardo son aproximadamente la mitad que los del modo 1). El modo 3 tiene un tiempo de retardo más o menos entre los dos primeros modos, pero una intensidad de modulación por el LFO que es dos veces mayor que la de los modos 1 y 2, lo que le da un efecto más pronunciado. Por lo tanto, es el que debemos presionar cuando queremos un efecto de coro realmente profundo.

El modo 4 es un botón especial. No funciona solo, sino en combinación con cada uno de los tres primeros. Inyecta más señal procesada en la salida. Por lo tanto, es básicamente un botón de ganancia aplicado a la señal procesada. Es por eso que no se puede usar solo (a pesar de muchas descripciones diferentes que se pueden encontrar en línea para el botón Modo 4, esto es lo que realmente medimos en las unidades originales).



Entonces, para resumir: tenemos tres botones de intensidad de Coro, donde $3 > 2 > 1$, y cuando activamos el cuarto botón, agregamos más señal procesada a la salida mixta, lo que significa una señal con mayor efecto de Coro (más señal procesada y menos señal original). Simple y llanamente.

De forma predeterminada, el botón uno se presionará solo, lo que dará el efecto de coro más suave.

i: Aunque en las unidades originales es posible presionar más de un botón, o incluso todos los botones, esto no le da al usuario ninguna ventaja adicional. De hecho, cuando pulsamos más de uno de los tres primeros botones, el botón de mayor orden es el que gana control, lo que significa que, si pulsamos 1 + 2 + 3, el efecto que se obtiene es el mismo que conseguimos al pulsar sólo el botón 3. El único botón que añade algo al efecto es el botón 4, tanto en las unidades originales como en la emulación.

4.2.3. Nivel de salida

Esta es una pantalla LED de medición VU, y está ahí para ayudar a monitorear el nivel de la señal de salida, evitando la distorsión. El medidor VU está calibrado para que 0 dB VU sea equivalente a -12 dBFS.



4.2.4. Encendido

El botón de encendido apaga el complemento. En la práctica, funciona como un botón de omisión y tiene exactamente el mismo efecto que hacer clic en Omitir en la barra de herramientas inferior.

4.3. Panel de control de modo avanzado

Se accede al panel de control del modo avanzado haciendo clic en el botón Modo avanzado (flecha doble) en la barra de herramientas superior. Estas son adiciones muy importantes que aportan mucha potencia y flexibilidad adicionales al procesador.

En el caso de Chorus DIMENSION-D, este panel cuenta con una fila de botones que seleccionan formas de onda LFO alternativas, un control de color dinámico, un control de ancho y un botón de mezcla.



4.3.1. Forma del oscilador

Esta sección presenta una fila de botones que permite seleccionar formas de onda alternativas para el LFO de modulación. El LFO de la unidad original solo permite una forma de onda triangular.

Aquí, tenemos la posibilidad de seleccionar esa misma forma de onda triangular (el botón Predeterminado), pero también una Sinusoidal, una Rampa (onda de sierra ascendente) y dos tipos de formas de onda aleatorias. Uno es sample & glide, mientras que el otro es el sample & hold más tradicional al que muchos de ustedes están acostumbrados en los sintetizadores.



Las formas de onda aleatorias en una unidad de coro pueden parecer contradictorias a primera vista, pero pueden producir resultados interesantes, aunque de alguna manera "fuera de la caja". De todos modos, nos estamos moviendo aquí en el territorio experimental.

4.3.2. Color Dinámico

Este control cambia el comportamiento original de las etapas de compresión / expansión de la unidad, básicamente cambiando sus constantes de tiempo. Tenemos cuatro puestos. La posición más alta tiene valores de ataque y liberación más rápidos, mientras que la posición más baja tiene valores de ataque y liberación más suaves, en comparación con la posición original (que es la predeterminada: posición 3).

Aquí está la lista de las cuatro configuraciones posibles con las diferencias entre ellas:

- Las posiciones etiquetadas como LF Sat 1 y 2 tienen constantes de tiempo más cortas, lo que da como resultado una saturación ligeramente mayor, especialmente notable a frecuencias más bajas.
- La posición etiquetada DEFAULT tiene la configuración predeterminada de la unidad original (también es el valor DEFAULT del complemento);
- La posición etiquetada SMOOTH tiene valores de ataque y liberación más suaves.



Este control a veces puede no tener un efecto muy audible en la salida, dependiendo del material de entrada. Aunque este es un parámetro muy sutil, está en el núcleo del sonido vintage y "cálido" original.

4.3.3. Ancho [Imagen Estéreo]

Ancho controla la amplitud del campo estéreo de la señal procesada. Completamente a la derecha, el campo estéreo de la señal procesada es más ancho que el original, mientras que completamente a la izquierda la imagen estéreo se vuelve "Mono".

Existe una posición etiquetada como "Estéreo" que corresponde al balance de ancho de la unidad original. Es importante tener en cuenta que, debido a la mezcla cruzada incluida en el diseño original, la imagen estéreo resultante es diferente de la imagen estéreo de la señal de entrada.

De forma predeterminada, este control se coloca en estéreo, que corresponde a la unidad original.



El control de ancho aparece solo en canales estéreo o cuando el complemento se instancia como mono a estéreo. Cuando se crea una instancia del complemento en canales mono, este control no estará presente.



4.3.4. Mezcla

Mezcla es otro control agregado por Arturia para brindar flexibilidad adicional al usuario.

La unidad de chorus original siempre emite una mezcla de la señal original y la señal procesada. Alguna señal seca se mezcla con la señal procesada, así como una mezcla cruzada LR de la señal procesada (para una mejor explicación del circuito de audio, sigue el diagrama de flujo de la señal y la explicación que sigue, en la [sección de flujo de señal de Chorus DIMENSION- D \[p.7\]](#).

No hay opción de usuario para controlar eso en la unidad original.

Cuando el control de Mezcla está en la posición predeterminada (la perilla está en 0.500), funciona como la unidad original, con una mezcla de señal original, procesada y mezclada.

Pero con este control puedes cambiar la mezcla entre solo original y solo procesada. Cuando está en la posición de señal procesada, el módulo adicional solo emite la señal procesada (modulada), junto con la mezcla cruzada. Esto permite utilizar el Chorus DIMENSION-D como un procesador de efectos normal en un bus, como dentro de la configuración de envío / retorno auxiliar habitual.

El rango de valores va desde 0,00 (original) hasta 1,00 (procesada).



5. INTERFAZ DE USUARIO

La interfaz de usuario de Chorus DIMENSION-D tiene un panel de control principal, un panel de control de modo avanzado y barras de herramientas en la parte superior e inferior de la ventana.

Sigue siendo una interfaz de usuario muy sencilla. Ese será siempre el objetivo principal de cada producto Arturia: dar rienda suelta a su creatividad sin dejar de ser fácil de usar.

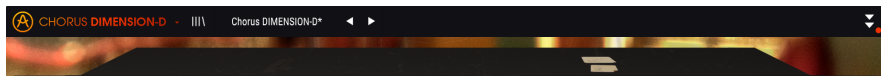
Ya cubrimos los paneles de control. Ahora es el momento de abordar las barras de herramientas.

5.1. La barra de herramientas superior

La GUI del complemento (Interfaz gráfica de usuario) tiene la barra de herramientas habitual de Arturia que se encuentra en el borde superior, con el logotipo de Arturia / nombre del complemento a la izquierda (la parte coloreada), seguido del botón de Librería y el nombre del preajuste, con flechas para navegar por los diferentes preajustes almacenados en la Librería.

Tras esto, tenemos el botón que da acceso al panel de control del modo avanzado (una doble flecha).

Se agrega un punto junto a este botón de flecha doble siempre que el modo avanzado está activo (es decir, cuando hay parámetros configurados en valores no predeterminados) si ese panel no está visible.



Esta barra de herramientas superior, que es común a todos los complementos actuales de Arturia, da acceso a muchas funciones importantes.

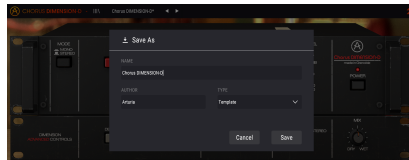
Estos se pueden encontrar haciendo clic en el botón Arturia Chorus DIMENSION-D en la esquina superior izquierda de la ventana del complemento. Dado que estas opciones también son comunes a todos los complementos actuales de Arturia, es posible que ya te resulten familiares:

5.1.1. Guardar preajuste

Esta opción sobrescribirá el preajuste activo con cualquier cambio que haya realizado, por lo que si desea mantener también el preajuste de origen, use la opción Guardar como. Consulta la siguiente sección para obtener información sobre esto.

5.1.2. Guardar preajuste como...

Si seleccionas esta opción, se le presenta una ventana donde puedes ingresar información sobre el preajuste. Además de nombrarlo, puedes ingresar el nombre del Autor y seleccionar un Tipo. Incluso puede crear su propio Tipo ingresando nombres personalizados en el campo Tipo. Esta información puede ser leída por el navegador preestablecido y es útil cuando se busca el preajuste más adelante.



5.1.3. Importar...

Este comando te permite importar un archivo de preajustes, que puede ser un solo preajuste o un banco completo de preajustes. Ambos tipos se almacenan en formato **.dimx**.

Después de seleccionar esta opción, la ruta predeterminada a estos archivos aparecerá en la ventana, pero puede navegar a la carpeta que esté utilizando para almacenar preajustes.

5.1.4. Menú de exportación

Puedes exportar preajustes de dos maneras: como un preajuste único y como banco.

- **Exportar preajuste:** Exportar un solo preajuste es útil cuando deseas compartir un preajuste con otra persona. La ruta predeterminada a estos archivos aparecerá en la ventana "guardar", pero puedes crear una carpeta en otra ubicación si lo deseas. El preajuste guardado se puede volver a cargar con la opción de menú de preajuste de importación.
- **Exportar banco:** Esta opción se puede usar para exportar un banco completo de preajustes desde el complemento, lo que es útil para hacer copias de seguridad o compartir ajustes preestablecidos.

5.1.5. Opciones de tamaño de ventana

Se puede cambiar el tamaño de la ventana de Chorus DIMENSION-D del 50% al 200% de su tamaño original sin artefactos visuales. En una pantalla más pequeña, como una computadora portátil, es posible que desee reducir el tamaño de la interfaz para que no domine la pantalla. En una pantalla más grande o un segundo monitor, puede aumentar el tamaño para obtener una mejor vista de los controles. Los controles funcionan de la misma manera en cualquier nivel de zoom, pero pueden ser más difíciles de ver en los valores de aumento más pequeños, o cuando se usan monitores de alta resolución (como monitores HD o superiores). Cuanto mayor sea la resolución, mayor será el tamaño que debe usarse.



También puedes acercar o alejar usando las combinaciones de teclas "Ctrl / Cmd" y numérico "+" (para acercar) o "Ctrl / Cmd" y numérico "-" (para alejar).

5.1.6. Ayuda

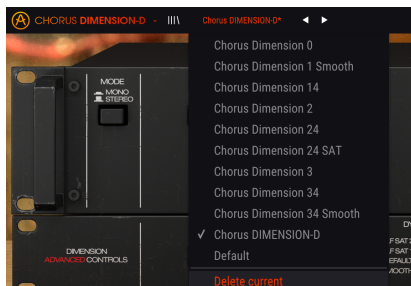
La sección de Ayuda de este menú permite el acceso directo al manual del usuario (el documento que está leyendo), así como a las preguntas frecuentes (Preguntas frecuentes).

5.1.7. Selección de preajustes

El [navegador de preajustes \[p.24\]](#) se puede abrir haciendo clic en el símbolo de la biblioteca en la barra de herramientas. El filtro, el campo de nombre y las flechas izquierda / derecha en la barra de herramientas ayudan con la selección de preajustes.

La selección de un preajuste se realiza haciendo clic en el campo del nombre del preajuste en la barra de herramientas superior. Esa acción abrirá una lista con todos los preajustes disponibles. El preajuste seleccionado actualmente está marcado con un ** √ **. Luego, simplemente coloque el ratón sobre el nombre del preajuste que desea seleccionar (se resaltará el nombre del preajuste) y haz clic en él.

Alternativamente, puede usar las flechas de avance y retroceso de preajustes (las flechas a la derecha del campo de nombre de preajuste) para navegar por todos los preajustes.



5.2. Botón de modo avanzado [flecha doble]

Este botón abre el panel de control del modo avanzado. Aquí es donde se ubican los controles para las características adicionales que Arturia agregó para expandir las posibilidades que se encuentran regularmente en estas unidades.

Cuando se abre el panel de modo avanzado, las flechas apuntan hacia arriba. Cuando el panel está cerrado, las flechas apuntan hacia abajo.

Cuando hay parámetros activos en el panel Modo avanzado (editados o configurados en valores diferentes a los predeterminados), y ese panel no está visible (es decir, cerrado), el botón de flecha doble (apuntando hacia abajo) tiene un punto al lado para llamar su atención a esos parámetros. Para comprobarlos, haz clic en el botón para abrir el panel de control del modo avanzado.

Existe una explicación detallada de todas las funciones de este modo avanzado en la sección [Panel de control avanzado \[p.11\]](#) del capítulo panel de control.

5.3. La barra de herramientas inferior

Cuando pase el ratón sobre un control de parámetro, verás una lectura que muestra el nombre del parámetro y una breve descripción del mismo en la parte izquierda de la barra de herramientas inferior.

Además, notarás que aparecerá una pequeña ventana emergente al lado del control de parámetros, mostrando el valor actual del parámetro. Esto también mostrará los cambios de valor cuando muevas el control (edita el parámetro). Esto es útil, porque no necesitas tocar el control de parámetros para leer el valor actual, y también puedes seguir observando el parámetro mientras lees los cambios de valor.



En el lado derecho de la barra de herramientas inferior hay varias ventanas y botones pequeños. Estas son características muy importantes, así que echemos un vistazo más de cerca.

5.3.1. Panico

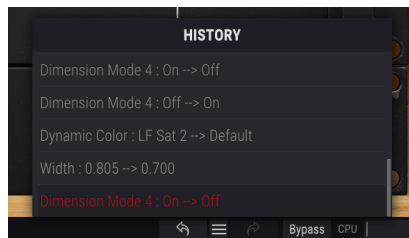
El botón de pánico, cuando se presiona, apaga el audio para detener cualquier sonido atascado, de esta manera evitando daños en sus oídos o altavoces.

5.3.2. Deshacer

El botón Deshacer es una flecha curva que apunta hacia la izquierda. Este botón revierte la última edición que realizó. Si se hace clic repetidamente, se revertirán los cambios de parámetros en el orden en que se realizaron en la sesión, desde los más recientes hasta los más antiguos.

5.3.3. Historia

Este botón enumera todos los cambios de parámetros realizados en la sesión actual.



5.3.4. Rehacer

El botón Rehacer es una flecha curva que apunta hacia la derecha. Este botón funciona exactamente al revés que el botón Deshacer. Restablecerá la última edición deshecha. Si se hace clic repetidamente, se restablecerán los cambios de parámetros en el orden en que se deshicieron (los últimos deshechos primero).

5.3.5. Bypass

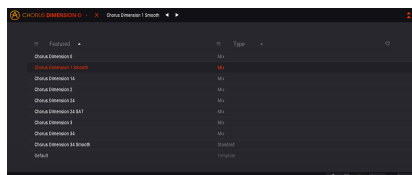
Este es obvio. La activación de la opción de derivación deshabilitará por completo el complemento Chorus DIMENSION-D. Esta acción también puede realizarse mediante el interruptor de encendido.

5.3.6. Medidor de CPU

El medidor de CPU se usa para monitorear la cantidad de CPU de su computadora que está siendo utilizada por el complemento. Si presionas demasiado tu computadora, el rendimiento global de tu sistema y el audio pueden verse afectados.

5.4. El navegador de preajustes

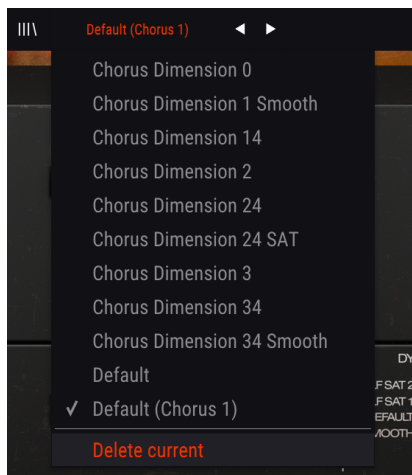
El navegador de preajustes te permite buscar, cargar y administrar configuraciones preestablecidas en Chorus DIMENSION-D. Aunque esto se ve y se basa en el navegador predeterminado de Arturia, es más simple e incluso más fácil de trabajar. Accede al navegador de preajustes haciendo clic en el símbolo de la biblioteca junto al logotipo de Arturia / nombre del complemento a la izquierda.



Cuando hagas clic en el símbolo de la biblioteca, verás una pantalla con todos los preajustes que ha guardado. Puede ordenar la lista por varios criterios diferentes para que sea más fácil encontrar el preajuste correcto. Hay dos columnas: la primera puede enumerar los preajustes por Nombre o por "Destacados". Los preajustes destacados fueron seleccionados como importantes por Arturia. El segundo enumera los preajustes por Tipo o por Diseñador.

Solo hay un atributo visible, que es el que selecciona haciendo clic en el título de la columna. Por defecto, Tipo es el atributo seleccionado. Cuando selecciona el atributo Designer, la lista cambia, y ese atributo reemplaza el campo Tipo en la segunda columna.

Si deseas eliminar un preajuste, primero selecciónalo en la lista del navegador. Luego, haga clic en el campo de nombre en la parte superior para abrir la lista de preajustes. Luego elige la opción "Eliminar actual" al final de la lista y confirme la acción en la ventana emergente.



5.5. Ajuste Fino de parámetros

Por lo general, para cambiar los valores en los controles del complemento, simplemente haz clic en el control correspondiente y arrastra el ratón hacia arriba o hacia abajo. Si los controles son interruptores, simplemente haz clic en ellos para activar o desactivar.

Si deseas valores de edición más finos, puedes usar Ctrl + Arrastrar (Cmd + Arrastrar para macOS). Alternativamente, puedes hacer clic derecho y arrastrar. Con esta técnica, los valores cambian más lentamente, lo que le permite editar los valores con mayor precisión.

5.6. Restablecer los controles

Al hacer doble clic en un control, se cambia automáticamente al valor predeterminado. Esto también funciona con Alt + Click (Opt + Click para macOS).

Y eso es. Acabamos de terminar de describir todos los controles que tienes a tu disposición para procesar el sonido en tu DAW utilizando el complemento Chorus DIMENSION-D de Arturia. Esperamos que disfrutes de tu nuevo complemento (¡y los resultados que obtienes con él!) Tanto como nosotros disfrutamos haciéndolo.

6. SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

In consideration of payment of the Licensee fee, which is a portion of the price you paid, Arturia, as Licensor, grants to you (hereinafter termed "Licensee") a nonexclusive right to use this copy of the Analog Lab Lite Software (hereinafter the "SOFTWARE").

All intellectual property rights in the software belong to Arturia SA (hereinafter: "Arturia"). Arturia permits you only to copy, download, install and use the software in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

The product contains product activation for protection against unlawful copying. The OEM software can be used only following registration.

Internet access is required for the activation process. The terms and conditions for use of the software by you, the end-user, appear below. By installing the software on your computer you agree to these terms and conditions. Please read the following text carefully in its entirety. If you do not approve these terms and conditions, you must not install this software. In this event give the product back to where you have purchased it (including all written material, the complete undamaged packing as well as the enclosed hardware) immediately but at the latest within 30 days in return for a refund of the purchase price.

1. Software Ownership Arturia shall retain full and complete title to the SOFTWARE recorded on the enclosed disks and all subsequent copies of the SOFTWARE, regardless of the media or form on or in which the original disks or copies may exist. The License is not a sale of the original SOFTWARE.

2. Grant of License Arturia grants you a non-exclusive license for the use of the software according to the terms and conditions of this Agreement. You may not lease, loan or sublicense the software.

The use of the software within a network is illegal where there is the possibility of a contemporaneous multiple use of the program.

You are entitled to prepare a backup copy of the software which will not be used for purposes other than storage purposes.

You shall have no further right or interest to use the software other than the limited rights as specified in this Agreement. Arturia reserves all rights not expressly granted.

3. Activation of the Software Arturia may use a compulsory activation of the software and a compulsory registration of the OEM software for license control to protect the software against unlawful copying. If you do not accept the terms and conditions of this Agreement, the software will not work.

In such a case the product including the software may only be returned within 30 days following acquisition of the product. Upon return a claim according to § 11 shall not apply.

4. Support, Upgrades and Updates after Product Registration You can only receive support, upgrades and updates following the personal product registration. Support is provided only for the current version and for the previous version during one year after publication of the new version. Arturia can modify and partly or completely adjust the nature of the support (hotline, forum on the website etc.), upgrades and updates at any time.

The product registration is possible during the activation process or at any time later through the Internet. In such a process you are asked to agree to the storage and use of your personal data (name, address, contact, email-address, and license data) for the purposes specified above. Arturia may also forward these data to engaged third parties, in particular distributors, for support purposes and for the verification of the upgrade or update right.

5. No Unbundling The software usually contains a variety of different files which in its configuration ensure the complete functionality of the software. The software may be used as one product only. It is not required that you use or install all components of the software. You must not arrange components of the software in a new way and develop a modified version of the software or a new product as a result. The configuration of the software may not be modified for the purpose of distribution, assignment or resale.

6. Assignment of Rights You may assign all your rights to use the software to another person subject to the conditions that (a) you assign to this other person (i) this Agreement and (ii) the software or hardware provided with the software, packed or preinstalled thereon, including all copies, upgrades, updates, backup copies and previous versions, which granted a right to an update or upgrade on this software, (b) you do not retain upgrades, updates, backup copies and previous versions of this software and (c) the recipient accepts the terms and conditions of this Agreement as well as other regulations pursuant to which you acquired a valid software license.

A return of the product due to a failure to accept the terms and conditions of this Agreement, e.g. the product activation, shall not be possible following the assignment of rights.

7. Upgrades and Updates You must have a valid license for the previous or more inferior version of the software in order to be allowed to use an upgrade or update for the software. Upon transferring this previous or more inferior version of the software to third parties the right to use the upgrade or update of the software shall expire.

The acquisition of an upgrade or update does not in itself confer any right to use the software.

The right of support for the previous or inferior version of the software expires upon the installation of an upgrade or update.

8. Limited Warranty Arturia warrants that the disks on which the software is furnished is free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of thirty (30) days from the date of purchase. Your receipt shall be evidence of the date of purchase. Any implied warranties on the software are limited to thirty (30) days from the date of purchase. Some states do not allow limitations on duration of an implied warranty, so the above limitation may not apply to you. All programs and accompanying materials are provided "as is" without warranty of any kind. The complete risk as to the quality and performance of the programs is with you. Should the program prove defective, you assume the entire cost of all necessary servicing, repair or correction.

9. Remedies Arturia's entire liability and your exclusive remedy shall be at Arturia's option either (a) return of the purchase price or (b) replacement of the disk that does not meet the Limited Warranty and which is returned to Arturia with a copy of your receipt. This limited Warranty is void if failure of the software has resulted from accident, abuse, modification, or misapplication. Any replacement software will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer.

10. No other Warranties The above warranties are in lieu of all other warranties, expressed or implied, including but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. No oral or written information or advice given by Arturia, its dealers, distributors, agents or employees shall create a warranty or in any way increase the scope of this limited warranty.

11. No Liability for Consequential Damages Neither Arturia nor anyone else involved in the creation, production, or delivery of this product shall be liable for any direct, indirect, consequential, or incidental damages arising out of the use of, or inability to use this product (including without limitation, damages for loss of business profits, business interruption, loss of business information and the like) even if Arturia was previously advised of the possibility of such damages. Some states do not allow limitations on the length of an implied warranty or the exclusion or limitation of incidental or Oconsequential damages, so the above limitation or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.